



毕业了！

2015年6月30日，国际教育学院2015届本科生毕业典礼及学士学位授予仪式在昌平校区国际交流中心顺利举行，中国政法大学副校长马怀德教授、国际教育学院院长张丽英教授、国际教育学院副院长吴宏耀教授、留学生暨港澳台侨学生办公室主任段艳玲和副主任黄婷婷，国际教育学院2015届外国和港澳台侨本科毕业生及其亲友出席了毕业典礼及学士学位授予仪式。

2015年国际教育学院有36名港澳台侨及34名外国毕业生，分布在法学、国际政治、国际商务、工商管理、经济学、新闻学和德语等专业。在毕业典礼上，马怀德副校长和张丽英院长为五位校级优秀毕业生颁发证书并为毕业生逐一授予学士学位，祝贺同学们顺利毕业。

左图：留学生们在法大校园的葡萄架下流连忘返。



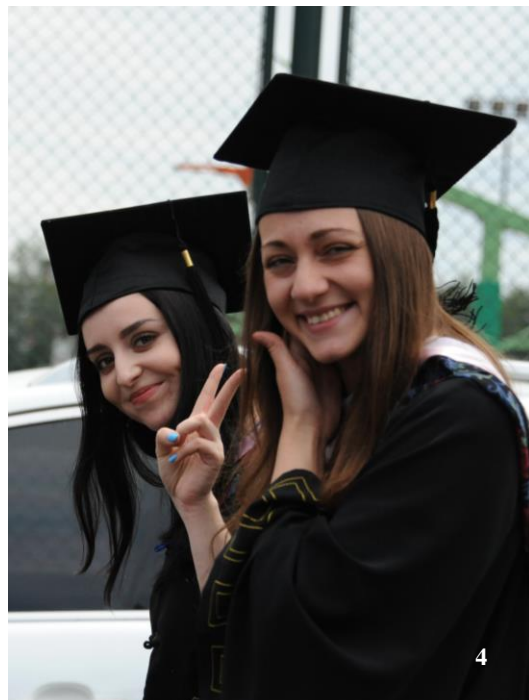
留学生玛丽娅的发言

大家好！我是 2011 级国际政治专业的乌克兰留学生玛丽娅，非常荣幸能够代表 2015 届留学生毕业生在这里发言。四年过去了，法大的学习和生活为我们奠定了坚实的基础，明天我们就要告别曾经憧憬向往的大学生涯，走向我们的最终归宿——社会。服务社会才是我们的最终目标，我们会投身在社会的大课堂中不断进步。在此，我谨代表全体留学生，感谢母校四年来对我们的培养和教育，感谢各位领导和老师对我们的关爱和教诲，感谢家人对我们的付出和鼓励，感谢身边朋友带给我们的快乐和帮助。

亲爱的同学们，毕业，就像一个大大的句号。四年前，你们怀着对古老东方文化的向往，怀着加强了解、增进友谊的美好心愿，从世界各地来到中国，来到北京，来到法大。你们克服了生活和学习上的种种困难，很快成为了法大的一员，为我们丰富多彩的校园增添了一道靓丽的风景线。在法大这个洋溢着青春活力的国际化大家庭中，你们刻苦学习，广交朋友。我们的母语不同，肤色不同，但我们用来学习和交流的是同一种语言——汉语。



1. 玛丽娅为 2011 级国际政治专业，乌克兰籍留学生，曾获 2013 年第五届北京市外国留学生“汉语之星”大赛二等奖，并于 2012-2015 年连续四年获得北京市优秀外国留学生奖学金。
2. 我们领证了，四年相伴的兄弟姐妹们，一帆风顺、前程似锦，记得我们还会相约在法大重聚。
3. 澳门毕业生专门到法大学院路校区拍照。
4. 难忘的四年，我们走过来了，感谢法大、感谢老师、感谢同学们。





1. 马怀德副校长和张丽英教授为优秀校级毕业生发奖。左起：沈多美（韩国、国际政治），车苑莹代陈嘉欣领奖（香港、国际商务），郭蓓洁（台湾、工商管理），马怀德校长，玛丽娅（乌克兰、国际政治），国际教育学院张丽英院长，刘宇翔（澳门、国际政治）。



2. 新闻专业，来自哈萨克斯坦的伊丽娜在毕业典礼上自拍。
3. 港澳台学生的家长们在为毕业的学生们拍照。
4. 嗨！我们毕业了。左起：刘宇翔（澳门、国际政治），马文天（柬埔寨、法学），张丽英教授（国际教育学院院长），阿拉衣（哈萨克斯坦、法学），阿里（吉布提、国际政治）。



毕业，像一个长长的省略号。青春散场，我们期待下一场的开幕。期待我们在今后的旅途中，迎着阳光，勇敢地飞向心里的梦想；期待我们在今后的故事里，就着星光，回忆这生命中最青春最美好却又短暂得有点遗憾的四年。道一声离别，送一声祝福，无论再过多少年，无论我们走到哪里，我们都不会忘记，曾经培养过我们的中国政法大学，并会一直铭记我们在这里收获的点点滴滴。



外国研究生毕业典礼

博士、硕士 毕业了

2015年7月3日，中国政法大学为硕士和博士毕业生举行了毕业典礼。30多名外国留学生参加。



本次毕业的博士生主要分布如下：法学院1人，民商经济法学院4人，国际法学院4人，刑事司法学院1人，比较法研究院2人。

硕士生主要分布：民商经济法学院2人，国际法学院11人，政治与公共管理学院2人，商学院1人，中欧法学院2人，比较法研究院1人。

学生来自韩国、英国、哈萨克斯坦、加拿大、尼泊尔、乌孜别克斯坦、蒙古、马来西亚、以色列、马里等国。还有来自香港、澳门和台湾的学生。





1. 韩国博士生崔谓智一家前来参加她的毕业典礼，她的小儿子是在读书期间出生的，可以想象毕业论文写得多么不容易。
2. 韩国博士生、硕士生、加拿大博士生来到 11 层的国际教育学院向老师们告别。
3. 哈萨克斯坦博士生艾柯来到国际教育学院感谢老师的帮助。
4. 乌孜别克斯坦博士生在毕业名册墙上找到了自己的名字。
5. 尼泊尔的博士生 Hom 与张丽英教授合影。
6. 同学们欣喜地看各自的学位证书。





Azerbaijan Cultural Day

May 25, 2015 is the Azerbaijan Cultural Day at China University of Political Science and Law. Narmina Hasanova, a master student from Azerbaijan, talked about her home country's culture.

According to her, the etymology of the name "Azerbaijan" means the "land of fire" (azer, meaning "fire", refers to the natural burning of surface oil deposits or to the oil-fueled fires in temples of the Zoroastrian religion). The Culture of Azerbaijan has developed under the influence of Islamic and European cultures and has an Iranian and Turkic heritage as well as Russian influences, due to its former status as a Soviet republic. Baku, the capital and largest city of Azerbaijan, is renowned for its harsh winds. This is reflected in the city's nickname, the "City of Winds". Baku is a city founded upon oil. At present Baku produces one-fifth of the oil that is used in the world, and the immense output in crude petroleum from this single city far surpasses that in any other district where oil is found. The largest industry in Baku is petroleum, and its petroleum exports are a large contributor to Azerbaijan's GDP.



Azeri traditional cuisine, including dishes such as pilaf, uch baci, qutab, dolma and dovga, is very famous. Therefore, Mina shared some of this delicious food with us. Azerbaijan also has a typical tea. However, due to the limited time, she didn't have time to make this tea for us. As for the Azeri traditional folk dance, a Turkish girl, Melda, showed part of the dance for us. Of course, Azeri carpets are very famous as well. The rich carpet-weaving tradition is a source of pride for Azeri people which serves to display the artistic sensibilities of carpet weavers (most of the time women) and their ability to combine various forms and symbols with natural colors. In terms of sports, freestyle wrestling, football, chess and volleyball are very popular in Azerbaijan.



中外经贸关系 法律问题沙龙

2015年6月17日，继“黑社会法律问题比较研究”的中外法律沙龙后，国际教育学院主办了一期中外经贸关系法律问题沙龙，由院长张丽英教授主持。此次沙龙以2015年6月1日中韩自贸协定签署为焦点。在法大研习的高级访问学者：日本检察官，韩国学者、法官、检察官、律师、公务员，以及俄罗斯、英国、越南、墨西哥和韩国的留学生分别就各国的进出口贸易数据分析及签证的相关法律问题进行了研讨。

第一个发言的是张丽英教授，她的发言题目是“中韩自贸协定”，并指出中韩两国在货物贸易上都分别具有较强的比较优势，因此货物贸易的关税减让是中韩双边自由贸易协定的主要谈判焦点所在。中韩自贸区的设立，将有利于我国纺织品和农产品贸易公司从韩国市场获得更多市场份额。



第二个发言的是日本水户地方检察院检察官寺田太郎，他发言的题目是“日中贸易数据分析”，在分析了近十年的数据后，为大家讲解了申请日本签证的条件所需要准备的材料和费用。

第三位发言的是韩国首尔家庭法院金亨律法官，他发言的题目是“韩中贸易数据分析”。根据张丽英教授的发言，金法官为大家继续分析了近十年的韩中进出口贸易数据。在贸易商品结构方面呈现出互补关系的韩中两大贸易国，借着20世纪90年代初建交的机会，贸易规模迅速扩大；同时，韩国一直保持着贸易顺差，充分享受到了中国特殊的优惠。但是，最近中国经济的投资致力于中国产业的发展，这使中国商品的国际竞争力日益提高。

第四、五位发言的是来自俄罗斯的RAMUS ALEKSANDR和GAMAIUNOVA ELENA。第六七位发言的是来自越南的LUU HOANG LINH和BUI ANH DUC。第八位发言的是来自英国的MARK STRINGER。随后，中外检察官、法官、学者对相关问题时行了热烈的讨论。

沙龙结束后，由国际教育学院杜鹃副院长主持高级访问学者结业颁发证书仪式，汉语言留学生优秀演讲者颁发证书仪式。会后大家开心合影，庆祝自己取得的成绩并纪念在中国学习的难忘经历。



The commemoration of Romania's Cession of Bessarabia and northern Bukovina



悼念 IN MEMORIAM

1940六月二十八日罗马尼亚割让比萨拉比亚和北布科维纳
Romania's Cession of Bessarabia and Northern Bukovina
28th of June 1940

On the afternoon of June 28, 2015, international students from our University, Cotirlea Andreea, Zahorte Diana and Crivat Valentina, together with the LSRS China (The International League of Romanian Students Abroad) organized with the help of China University of Political Science and Law, the commemoration of Romania's Cession of Bessarabia and northern Bukovina. The aim of this event was to inform and commemorate the historical event that focused on 75 years from the annexation of Bessarabia and Northern Bukovina by the Soviet Union on the 28th of June 1940. At the event the students prepared a documentary, special projection of "Golgotha of Bessarabia", which was followed by interesting discussions about the historical event. Students from Beijing Film Academy, Beijing Foreign Studies University,

Beijing Language and Culture University as well as the reporter and writer Dan Tomozei from Radio China International attended our Universities event.

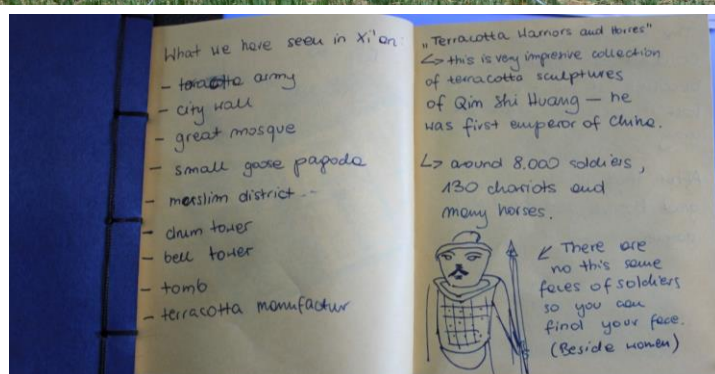


Our travel experience in China.

On the evening of June 1, 2015, four beautiful girls, Melda, Lainey, Andreea and Marina, shared with us their travel experience in China. Having come back to Beijing from Zhangjiajie just few days ago, they were still excited about their interesting journey to Datong, Zhangye, Xi'an and Zhangjiajie. They went to Hengshan Mountain to visit the overhanging temple, to the rainbow colored mountains to take an amazing photo wearing their self-designed T-shirts and to Xi'an to see the terracotta army. Among all the scenic spots, Zhangjiajie was their favorite place for its natural scenery and fresh air. We are so glad and grateful for all the funny and interesting experiences that they shared with us.



All of them were excited about this wonderful trip. Martyna Malyszko wrote.



参观卢沟桥

2015年6月16日，国际教育学院的老师们组织了参观卢沟桥和走访新农村的活动。卢沟桥，亦称芦沟桥，在北京市西南约15公里处，丰台区永定河上。因横跨卢沟河（即永定河）而得名，是北京市现存最古老的石造联拱桥。937年7月7日，日本帝国主义在此发动全面侵华战争。宛平城的中国驻军奋起抵抗，史称“卢沟桥事变”（亦称“七七事变”）。中国抗日军队在卢沟桥打响了全面抗战的第一枪。



走访三家店村

参加完卢沟桥，国教院的老师又走访了三家店村。三家店村明代成村，原村有三家店铺，故名。村西旧有行宫一座，为清康熙驾幸热河首站。目前全村总户数186户，占地面积60亩。元，融资总额超过10亿元。

三家店村地处京西古道的永定河渡口，是连接京城和西山的京西门户，因地理位置的特殊性，有数条古道交汇于三家店。明清以来，三家店是本地最主要的货物集散地，村内店铺林立。村中现存文物古迹众多，雍正皇帝的次女怀格公主墓就坐落在村东。天利煤厂，龙王庙，白衣观音庵，二郎庙，关帝庙铁锚寺和山西会馆等都是村内保留完好的建筑。

目前，在村党支部的领导下，已实现了争创“文明富裕村”的奋斗目标。



在永定河畔的农村，老师查看了庄稼的走势、体验了磨豆腐、推碾子永定河。永定河为北京第一大河，纵贯门头沟、石景山和丰台三区，蜿蜒百余里。





全英文授课法律项目研讨会顺利召开

7月1日下午，全英文授课法律项目研讨会在学院路校区顺利召开。马怀德副校长到会，会议由国际教育学院分党委书记宣增益教授和国际教育学院院长张丽英教授主持。

会上，马怀德副校长指出，全英文授课法律项目对政法大学的国际化意义重大。今后的工作中招生要严格，培养要严格，在推动法大有质量的国际化进程中，注意积极稳妥并重。国际法学院的覃华平和国际教育学院的许丹分别就两个学院各自开办的“全英文授课国际法硕士及博士项目”及“全英文授课比较法（中国法方向）硕士项目”进行了简单的情况介绍。张丽英教授针对留学生反映比较集中的问题做了详细汇报。之后，与会人员就课程设置、学分调整、考试形式、课堂管理等相关问题进行了热烈的讨论。最后，国际法学院孔庆江院长做会议总结发言。

参加会议的还有国际交流处副处长王福平、研究生院学位办主任郑永吉以及为项目任课的单纯教授、马呈元教授、朱利江教授、朱伟一教授、汪庆华教授、霍政欣教授、张卿教授、曹明德教授、严挺副教授、杜闻副教授。





本科毕业生们在逸夫楼大堂相聚。

中国政法大学港澳台教育中心 Education Center of Hong Kong, Macau and Taiwan Students, CUPL



意气风发的博士生们。



Contact Details:

Tel: +86(0)10-58908338

+86(0)10-58908237

+86(0)10-58908240

Email:

cis@cupl.edu.cn

Add:

No.25 , Xitucheng Road,
HaiDian District,
Beijing, 100088, P.R.C